



Núm. 2, primer semestre del curs 2004-05
www.ub.edu/slc/lingua/2.htm

Butlletí d'informació sobre serveis i recursos de català per al professorat

Col·lecció Guies de Conversa Universitària: alemany-català, anglès-català, àrab-català, castellà-català, francès-català, italià-català i portuguès-català
(www.intercat.gencat.es/guia)

Formació lingüística

- Convocatòria de **proves lliures** (fins al 23 de novembre) per obtenir el **certificat de suficiència en llengua catalana per a la docència** el 3 de desembre de 2004: **informació i formulari d'inscripció** (www.ub.edu/slc/ffll/convocat13.html).
- **Estudiar català per Internet** (www.ub.edu/slc/ffll/apren/vincles.htm). Recursos formatius per estudiar català de manera autònoma.
- Guiatge personalitzat als centres d'**autoaprenentatge de llengües** (www.ub.edu/slc/ffll/calhoraris.htm) de la Universitat de Barcelona.

Assessorament lingüístic i terminologia

- **Dossiers electrònics del professorat**. Recordeu que aquest sistema de gestió de la **Biblioteca** (dossiers.ub.edu) permet fer arribar als Serveis Lingüístics (Servei de Llengua Catalana) els materials per a la correcció i traducció gratuïtes. Per enviar els fitxers, cal triar l'opció *Fitxers al servidor* de la pantalla *Gestió del dossier*. En la pantalla següent només cal seleccionar els fitxers que s'han de corregir o traduir i prémer el botó *Enviar els fitxers marcats al Servei de Llengua Catalana*. Un cop feta la correcció o la traducció, els fitxers es retornen per correu electrònic a la persona que ha fet la petició i que serà l'encarregada de restituir els fitxers al seu dossier. Depenent sempre de la longitud dels textos, el lliurament de la feina no sol allargar-se més de quinze dies.
- El CUB, **Criteris de la Universitat de Barcelona** (www.ub.edu/criteris-cub), és un sistema nou que permet la consulta en línia, totalment actualitzada, de criteris lingüístics, bibliogràfics, d'estil i convencions. Aquests criteris tenen per objectiu assolir un model de llengua funcional, correcte i de qualitat per als textos de la UB.

Acollida dels estudiants

- Informació adreçada al professorat sobre **recursos informatius i formatius** (www.ub.edu/slc/blau.pdf) per als estudiants de fora de l'àrea lingüística catalana. **Més informació** (www.ub.edu/slc/socio/acollida2.html).
- Curs intensiu i gratuït de **català inicial per a universitaris** (www.ub.edu/slc/ffll/segonsem.htm#euro), del 31 de gener a l'11 de febrer de 2005, de 9 a 13 h. Curs de 40 h pensat especialment per a l'acollida lingüística de l'alumnat que arribarà el segon quadrimestre del curs 2004-05. **Preinscripció** (www.ub.edu/slc/cgi/PreInsc.php?LANG=ca). **Altres cursos** (www.ub.edu/slc/ffll/zimoi.htm).

- **Borsa d'intercanvi lingüístic** (www.ub.edu/slc/borsa)
Tutories de suport lingüístic. Guiatge d'un company d'estudis; reconegudes com a crèdits de lliure elecció.
Intercanvi de conversa. Adreçat a estudiants estrangers.
Intercanvi cultural. Adreçat a estudiants de l'Estat espanyol i iberoamericans.
- Bústia de **suggestiments** (mlleopart@ub.edu).

Dinamització

- La Xarxa de Dinamització Lingüística convoca anualment diversos premis lingüístics: de qualitat lingüística de treballs de curs, de narrativa breu, d'assaig filosòfic, etc., per a l'alumnat de la UB. Consulteu les **convocatòries obertes** (www.ub.edu/xdl/premis/welcome.htm).

A més a més...

- **Corrector de català del Word** (Office 97) i **Escriu** (Mac). Si encara no teniu instal·lat cap diccionari de català, podeu emplenar la **sol·licitud** (www.ub.edu/iub/sol_licencies.htm) i baixar-vos l'arxiu corresponent. Si en voleu una còpia en CD, demaneu-la per correu electrònic al **Centre d'Informàtica** (suport@ci.ub.es) i indiqueu-hi la referència de la vostra sol·licitud.

Novetats



- Pel que fa a les novetats editorials, s'ha publicat el **Vocabulari de semiologia** (www.ub.edu/slc/docum/termin/vocabu.htm), dins la col·lecció Vocabularis Bàsics per a l'Alumnat, elaborat per la Comissió de Dinamització Lingüística de la Facultat de Medicina i els Serveis Lingüístics (Servei de Llengua Catalana). També s'ha publicat el **Vocabulari de neurociència** (www.ub.edu/slc/docum/termin/miscel.htm), d'Antoni Valero, dins la col·lecció Miscel·lània Terminològica.

Consulteu-lo a: www.ub.edu/slc/lingua/2.htm
 © Serveis Lingüístics (Servei de Llengua Catalana). Universitat de Barcelona
 Carrer de Melcior de Palau, 140. 08014 Barcelona
 Tel.: 934 035 483. Fax: 934 035 484. A/e: mlleopart@ub.edu